淑婉不稍瞬的問來。

淑婉說：「我以爲表哥不要多作勞的憂慮，總之，主觀上把握機會好了。」

鬼。火

路易十譯。

5-9597

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午

加拿大信託公司業務

TD.

祖國佳品 大量運到。

綜合版

歡迎投稿

本板歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。」編者—

有些藥何以要炮製

談藥物「四氣」「五味」時，利尿等作用。

留下「升降浮沉」沒有詳細解釋。它與藥物炮製有關。

什麼叫升降浮沉呢？升降浮沉，是指藥物作用於機體的反應趨勢而言。「升」是升提的意思，降是下降。浮是指向上和發散，沉，有向下和泄刮的意義。換句話說，升降浮沉，是指藥物用氣」和「味」對某症治療十分適合，可什麼方法，方式，達生治療作用。例如是，它用於機體的反應趨勢與本症不很，升浮的藥物，是指其具有向上和向外適合，或者處方時，與其他藥物配伍不的藥性；一般地說，可以包括發汗，催很協調，怎麼辦呢？

吐，升陷，止瀉等作用。沉降的藥物，古人用種種方法，對這些藥物進行是指其具有向下和向內的藥性；一般地加工處理。我們稱這些加工處理爲「炮說，可以包括斂汗，止嘔，平喘，瀉下製」。

空中城鎮

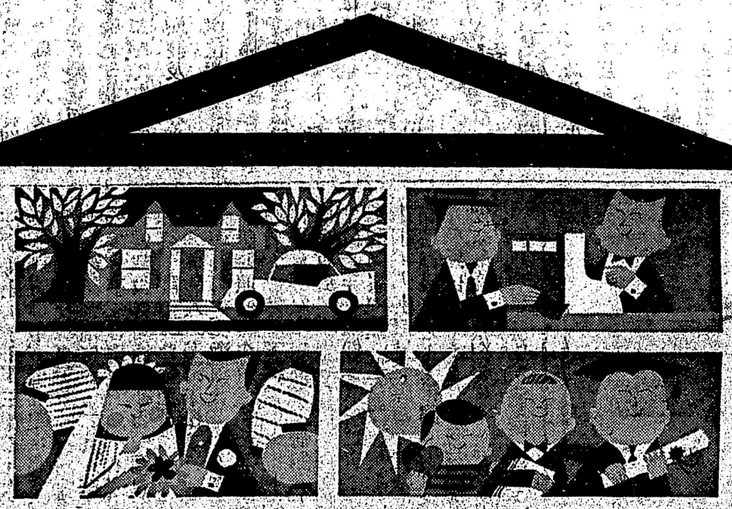
其次，衛星上必須裝上自動的平衡器，因爲如果在衛星上人們過份集中或貨物堆積時，可能會失去平衡，那時，這個平衡器就會發揮作用。

再次，是預防隕星的撞擊問題。在宇宙中，流星的隕落是多得不到勝數的，衛星體積越大，受到打擊的可能性也越大，但光是硬的鋼殼是不行的，因爲它一方面增加了衛星的重量，另一方面，衛星還必須開有特備的窗戶以吸收太陽能。所以，最好是設計一種緩衝裝置，設法減低撞來的隕石的速度，使它只在衛星的表面緩緩降下以平留走。

至於建築這樣一個規宏模偉的衛星，則不可能一下子在地面造好，發射出去即成。而是必須分期分部建設。第一步，先在地球上放射出兩個飛船，使它聯合起來，並竪上幾個穿密開衣服的太空建築工人。以後陸續射上十幾個宇宙飛船，集合在一起，逐步竪上建築材料。在太空中進行安裝。

估計安裝這樣的一個衛星城鎮，要經過三年半到四年的時間。但最大的問題是，每天得向這個空中城鎮輸送食物和日常用品。

（下）



現在是爲前途
而開始儲蓄的時候

銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。
加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。
請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS

△尋 黃永華

永華：

久未接你信，我和莉莉念甚，見報祗請即來信示址，切盼。切盼。

玲珍

○殮館連實業出賣

本殮館在於沙省。生意穩當。價錢相宜。最合家庭式經營。如有合意者。請來面議。

本殮館啓

MARGO CAFE P. O. BOX 88. MARGO, SASK.

民國五十三年 域埠洪門體育會職員

會長	林福稠	鄧子才	陳錦瑄
書記	馮金渭	林樹森	
財政	黃福耀	周炯球	
外交	林社福	周伯昌	
教練	黎寬	鄧子才	
球藝	陳錦瑄	周貴剛	
劇務	雷華耀	曹恒明	林保培
	周伯昌	雷沼	
文藝	周桂雄	馬恒劍	
	甘煥松	甘悅松	
核數	周本初	李雁朋	
議長	黃榮蘭	林國志	
監督	陳福如	林灼如	
	陳瑞祥	崔社旋	
顧問	周逸經	李業森	劉淇浩
	周朝鎬	林德義	
庶務	張偉初		

△代 柬

本會定於五月三十一日（星期日）下午一時假座達雲大戲院舉行第廿四週年紀念典禮同時並開游藝大會助慶藉籌經費屆時敬請各僑社團堂所

黃江夏總分堂
黃雲山總分所
伍 氏 公 所

執事暨伯叔昆仲嬸姆諸姑姊妹及各界人士屆時賁臨指示不勝翹企

雲埠漢升體育會同人敬約

Hon Hsing Athletic Club, 29 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

穩寧民治黨鳴謝經費

一九六三年元月至十二月尾止

羅植十元	余德儀六元		
李其偉	鍾銳合家	吳榮超	每五元
何金爵	朱保	每叁元	
劉廉	廖寬德	周玉生	鄭培
鄭宏	梁浣	每式元五	
李衛	鍾華龍	伍于彩	每式元
趙偉帶	趙堂	何見	馬華山
梁文忠	每一元五	趙禮一元	

○生意穩當餐館出賣

茲因年老。人力缺乏。如有意經營者。請到乃磨街二五二三號面議。或先來工作。認爲滿意方談交易亦可。

電話：三五五一〇八二〇

○旺埠餐館生意出賣

卑詩省和平河區 Fort St. John 埠。居民七千餘人。各行工業大振作。最豐富出產煤油以地氣區。有煉油廠。長年工作。人員有百餘人。又建築大號煤氣管。約一年工作。近埠又築和平河水電壩。有千餘人工作。至一九六八年完成。其餘工業甚多。有大飛機場來往雲埠。公路交通便利。本殮館經營有十年之久。奈因人力問題。迫要犧牲出賣。欲營良好餐館者。勿失時機。架生樣樣齊全。有冷氣設備。能打長期批約。

Gateway Cafe Ltd., P. O. Box 366
Fort St. John B. C.

卑利技卡

華人易貿廈有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S.
CALGARY, ALTA
電話 269-8300, 263-8590,
（即原日金龍酒家舊址）

本公司選辦祖國各種罐頭，什貨，藥材丸散，橡膠海味，四時瓜菜，什誌雜報，並辦到大批美國冰霜大蝦，遲緋絲苗白米，特別平價奉應，保證貨品新鮮，價錢相宜，本埠每日專車送貨，鄰近各埠由吳啓榮君定期拜訪接取柯打，或請直接寄來本公司，如蒙惠顧，定必滿意。

奇異藥水 皮膚痕癢 惡毒熱瘡 傷風鼻塞 嘔疴水瀉 風寒咳嗽 大樽一元五毫 二號九毫 三號四毫五仙

止痛必靈丹 頭痛骨痛 傷風外感 食滯飽脹 退熱 每盒一元 頭暈眼花 立即見效 癍症聖藥

跌打酒 刀傷止血 立即見功 大樽一元五毫 小號九毫

大減價 買一送一 宣傳良藥 濟世利民
由五月十五號至三十號止
各埠各大商號有代理

Eng Chow Co. 104 Pender St, E. Vancouver 4, B. C.
本埠代理處：元豐，元發，庚利，廣萬生，利僑，富利，金利源，泰興，國信，中國，中和行，中華，利來，廣濟堂。

立創年四一九一 —— 行銀華新

及存款種種各營經處行支分設開界港、新九、龍、在香港

服胞僑爲專 部務服僑華 設特務並務款業滙地各球全

非常便利

歡迎函洽 有問必答

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 Queen's Road, C., Hong Kong.
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

全國各地城鎮鄉村均可直接通滙

略點地匯通下如：—

廣東省：廣州 南海 佛山 九江 順德 中山 珠海 東莞 石龍 花縣 深圳 惠陽 番禺 三水 增城 新塘 白山 開平 赤坎 思平 江門 鶴山 寧 廣 新興 高要 德村 四會 梅定 都南 白 高州 茂名 韶關 樂昌 連縣 英德 清遠 始興 湛江 電白 高州 潮安 北海 合浦 防城 欽縣 五華 揭陽 陽春 海口 瓊海 汕頭 海豐 興寧 豐順 蕉嶺 梅縣 松口 大埔 高陂 汕尾 澳門 潭州 龍岩 永泰 安海 石碼 詔安 永定 下洋 上杭 澄海 同安 福建省：廈門 泉州 石獅 永春 惠安 安溪 涵江 仙遊 晉江 福州 漳浦 江蘇省：上海 南京 揚州 蘇州 無錫 常州 鎮江 常熟 湖北省：漢口 湖南省：長沙 浙江省：杭州 寧波 溫州 紹興 定海 普陀 上虞 鎮海 廣西省：南寧 柳州 桂林 北流 容縣 梧州 雲南省：昆明 山東省：青島 平青 榮成 煙宜 招遠 昌邑 連葉 濟南 威海衛 煙台 河北省：北京 唐開灤 大津 秦皇島 四川省：重慶 遼寧省：大連 瀋陽

○中西餐館出讓

有停車場。離埠數咪。郊外近公路。有酒牌。生意興旺。因人力缺乏。願割價出讓。詳情電話 942-4614 洽商。

○專洗墻壁天面

以特別機具刮新。幷洗地氈所化椅等家具。工作精良。免費估價。

電話 922-2568, GOLD WEST SERVICES.

△周愛蓮總公所鳴謝

啓者：本總公所於五月廿四日舉行成立第三十八週年紀念慶典叨蒙 領事卡官各僑團代表暨諸親友好臨臨指導蒞賜鴻儀高誼隆情曷深銘感除專柬致謝外謹登報端畧申謝忱

○殮館連實業出賣

生意穩當。取價相宜。有來去水。自動煖爐。如有營斯業者與商面議均由詹便 Plenty Cafe, P.O. Box 147, Plenty, Sask.

○相宜西殮館出讓

本殮館因人力缺乏。願將全盤生意出頂如意者請問廣濟堂。電話 MU 1-8613

Kwong Chai Tong, 122 Pender St, E
Vancouver 4, B. C.

○公平鞋舖出讓

十餘年老字號。接近華埠。機件新型。中西熟客盈門。有意承接者。請電話 TR 4-5985 或如下址洽商：

Law Bitt, 2245 E 48th Ave, Vancouver 10, B. C.